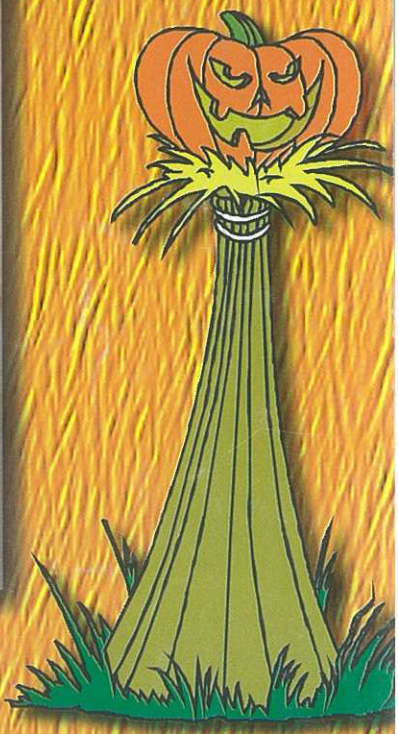
Gibermille

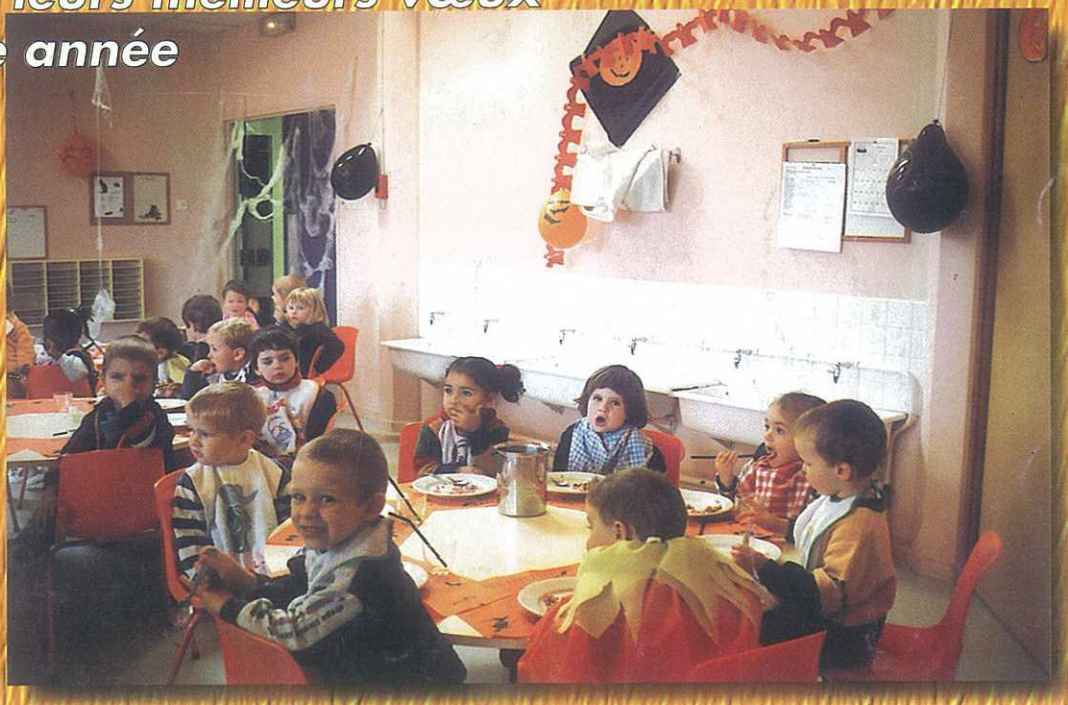
Bulletin Municipal N° 49
Décembre 1998





Le Maire et le Conseil Municipal
vous présentent leurs meilleurs vœux
pour la nouvelle année





Fragile



Fabriquer un bon produit nécessite d'avoir une bonne matière première. Or la qualité de l'eau, telle qu'on la trouve dans la nature, se dégrade rapidement sous l'effet conjugué de la pollution agricole, industrielle et humaine. Mais restaurer le milieu naturel prendra de longues années. En attendant, il faut produire de l'eau potable. C'est ce que fait le Groupe Générale des Eaux en développant sans cesse de nouvelles techniques de filtration et de désinfection de l'eau. Après avoir introduit l'usage de l'ozone pour désinfecter l'eau et réduire ainsi les quantités de chlore utilisées, le Groupe a tiré parti des avancées de la biologie pour accélérer les processus de décantation et de filtration. La dénitrification comme la déferrisation sont devenues possibles. Aucune étape du cycle de l'eau n'est oubliée. Le nettoyage et le traitement des eaux usées ont fait des progrès considérables. Les nouvelles usines de dépollution conçues par le Groupe Générale des Eaux sont compactes et inodores. L'eau qui en sort est débarrassée à 95 % de ses matières en suspension et tout risque de toxicité pour l'environnement peut être éliminé. Avec les efforts de tous, l'eau dénaturée doit pouvoir retrouver les qualités de l'eau naturelle.

L'eau mérite la qualité

COMPAGNIE GENERALE DES EAUX

DIRECTION REGIONALE DE NORMANDIE
CENTRE OPERATIONNEL CALVADOS

31, Bd Bertrand - 14000 CAEN
Tél. 02 31 15 58 00 - Fax 02 31 15 58 19

CHIVOT VERTS LOISIRS

l'espace jardin

RN 13 - ROTS/CAEN
02 31 26 00 00

LE FOYER NORMAND

SOCIÉTÉ ANONYME D'HABITATION A LOYER MODÉRÉ

SIÈGE SOCIAL : PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - B.P. 6 - 14460 COLOMBELLES - TÉL. 02 31 72 41 52



CONSTRUCTION ET LOCATION DE LOGEMENTS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

Ci-dessus 24 logements à Fleury/Orne - Architecte : Atelier DUBRULLE

sommaire

Sommaire - Police municipale ..... p. 1
A votre service ..... p. 2
Éditorial ..... p. 3
Carrefour Municipal ..... p. 4
Secteur jeunesse ..... p. 5
Commission Travaux ..... p. 6
Bibliothèque ..... p. 7
Affaires scolaires ..... p. 8 p. 9
Collège ..... p. 10
Commission fêtes et cérémonies ..... p. 11
Aglaë ..... p. 12 p. 13
Secours Gibervillais ..... p. 14
Associations ..... p. 15
Sports ..... p. 16 à p. 18
Divers ..... p. 19 p. 20

Police Municipale

Rappel de mesures de sécurité et de tranquillité afin de faciliter la vie de tous les habitants de notre ville.

RAPPEL DEPOTS SAUVAGES :
Devant de nombreuses réclamations concernant les dépôts sauvages : nous rappelons qu'il est formellement interdit de déposer sous peines de poursuites : des gravats, détritus, déchets verts et autres..., sur tout le territoire de la Commune (il est prévu à cet effet une déchetterie et un ramassage de déchets verts).

SERVICE OBJETS TROUVÉS :
Il se trouve en Mairie de nombreux objets trouvés : clefs, lunettes, montres, etc.
Afin de retirer des objets vous appartenant, vous pouvez contacter la Mairie au 02 31 35 74 74 pour rendez-vous le jeudi matin.

CIVISME ENVIRONNEMENT

CHIENS :
Il reste en ce domaine toujours des efforts à faire : vagabondage, bruit, maintien en laisse et propreté.Il s'avère que toujours, des propriétaires de chiens promènent, en laisse, leurs animaux pour faire leurs besoins et ce sur les trottoirs.
Même en laisse, les besoins de ces "bêtes" peuvent être faits sur vos terrains et non sur le domaine public.

A.M. DU 02 NOVEMBRE 1998 :
La présence d'animaux représente une gène pour l'hygiène et la salubrité publique sur les terrains de football. La présence d'animaux est interdite (même tenus en laisse) sur les terrains de football ci-dessous :
- terrain François KLAUSS, rue Elsa Triolet
- terrain d'entraînement rue Elsa Triolet
- terrain rue Pierre de Coubertin

A.M. DU 02 NOVEMBRE 1998 :
Le stationnement de tout véhicule sera interdit RUE DE LA LIBERTÉ à partir de la pose du panneau arrêt stationnement interdit de type B6d

A.M. DU 02 NOVEMBRE 1998 :
Le stationnement de tout véhicule sera interdit RUE DES CITÉS à partir de la pose du panneau arrêt stationnement interdit de type B6d

A.M. DU 10 JUILLET 1998 : ESPACES VERTS
Pour assurer normalement l'entretien des espaces verts sur l'ensemble du territoire de la ville de Giberville, le stationnement de tout véhicule sur les espaces verts est interdit sur l'ensemble du territoire.

A.M. DU 08 JUILLET 1998 :
Le stationnement des gens du voyage sur le territoire de la commune est limité à 48 heures.

PIÉTONS : POUR VOTRE SÉCURITÉ
Vous aussi, vous avez des obligations conformément au Code de la Route. Soyez attentif aux règles de sécurité et pensez aux enfants.
- Piéton traversant la chaussée sans s'être assuré qu'il peut le faire sans danger immédiat.
P CR R2 219 R CR R 237 C/1 AF/P
- Défaut d'utilisation des passages prévus pour les piétons (s'il en existe à moins de 50 mètres)
P CR R2 219 R CR R 237 C/1 AF/P
- Piéton traversant une chaussée où la circulation est réglée par un agent ou des signaux lumineux avant que le signal le permettant ne soit donné.
P CR R2 219 1er al. R CR R 237 C/1 AF/P

Toutes ces infractions citées ci-dessus sont passibles d'une amende de 75,00 F.
L'Adjoint de Police Municipale peut vous recevoir en Mairie le jeudi matin. Téléphonez pour prendre rendez-vous à la Mairie au 02 31 35 74 74

L'Adjoint de la Commission Urbanisme et Environnement.

à votre service

PERMANENCES MAIRIE DU MAIRE ET DES ADJOINTS

MAIRE
ROMY Jean-François
Jeudi sur rendez-vous

1er ADJOINT
Personnel
LECONTE Louis
Lundi Mardi Jeudi de 14h15 à 17h30
Mercredi de 10h00 à 12h00

ADJOINTS :
CCAS - POLOUCHKINE Bernadette
Sur rendez-vous Permanence le lundi après-midi

LOGEMENT
GUILLOT Édith
Mercredi de 14h00 à 17h00
sur rendez-vous
Samedi de 9h00 à 11h00
sur rendez-vous

TRAVAUX
BOZEC Claude *Sur rendez-vous*

JEUNESSE CULTURE
JEGOU Christian
Mardi de 17h45 à 18h45 au Carrefour «Antoine VITEZ»

SPORTS
MEUDEC Gilles
Lundi de 9h30 à 11h30
Mercredi de 15h30 à 17h30

URBANISME
LAULIER Jean-Yves
Jeudi de 17h00 à 18h00

AFFAIRES SOCIALES
HEUZE Philippe Lundi matin sur rendez-vous de 9 h 30 à 11 h 30

AFFAIRES SCOLAIRES
GOUESLARD Rosa Jeudi après-midi sur rendez-vous

CHRONOLOGIE

DECES

JUIN 1998
04 JUIN HELLOCO Léon
17 JUIN BOUILLARD Robert

JUILLET 1998
31 JUIL. HELBERT André

AOUT 1998
01 AOUT URBANIAK Anna
02 AOUT LEROY Renée veuve HAREL

SEPTEMBRE 1998
17 SEPT. JACQUES Annick épouse LEPERCHEY
19 SEPT. DUMONT Alain
27 SEPT. BUNEL Serge
27 SEPT. LEFEBURE Philippe

NAISSANCES

MAI 1998
25 MAI RAYMOND Maxime

JUIN 1998
27 JUIN JACQUES Erwan

JUILLET 1998
01 JUIL. POREE Mathilde
09 JUIL. LAVIGNE Théo
12 JUIL. VOLLET Noëmie
23 JUIL. ERROT Jordan
30 JUIL. RIQUET William
30 JUIL. MARION Nathan

AOUT 1998
11 AOUT FREULON Manon
14 AOUT LEMRHARI Kenza
17 AOUT ROBIDOUX Emma

SEPTEMBRE 1998
02 SEPT. BERNAT Thomas
02 SEPT. BERNAT Hugo
23 SEPT. LAPORTE Coline

OCTOBRE 1998
09 OCT. ARDILLON Robin
12 OCT. LECUIROT Lou
16 OCT. VIVIEN Guillaume

MARIAGES

MAI 1998
30 MAI David MARIE et Nathalie CHEVREL

JUIN 1998
06 JUIN Daniel GUYOT et Nicole BERTRAND
13 JUIN Franck DELACOTTE et Sandrine CASTANIE
13 JUIN Pierrick HEUZE et Nathalie DELARETTE
27 JUIN Christophe MARIE et Marianne BELLENGER

JUILLET 1998
04 JUIL. Jérôme DESLOGES et Coralie GREGOIRE
04 JUIL. Christophe FILLET et Séverine ROMAIN

AOUT 1998
01 AOUT Daniel COUPPEY et Corinne SAUSSAYE
22 AOUT Sylvain HAMELIN et Sylvie THIRION
22 AOUT Arnaud BERLANDE et Murielle VIGNERON
22 AOUT Franck GUILLEMETTE et Aurore LERAY

SEPTEMBRE 1998
05 SEPT. Vincent MOGENOT et Isabelle LACAM
12 SEPT. Christophe JEANNE et Bénédicte CHOURREAU
19 SEPT. Daniel JEANNE et Béatrice ANNE
26 SEPT. Xavier RICHARD et Annick DELACOUR
26 SEPT. Philippe CAILLARD et Michèle BARON

OCTOBRE 1998
17 OCT. Gilles ROUXEL et Nathalie BRIERE

Pharmacie **RULLIER Éric**
34, rue de la Liberté - **Tél. 02 31 72 37 39**

Les Pharmaciens de GIBERVILLE

Pharmacien **Michel WAGNER**
25, rue Pasteur - **Tél. 02 31 72 00 79**

24 HEURES SUR 24
APPELEZ EN CONFIANCE
S.O.S. AMBULANCES
SARL VIEL ET FRANÇOIS - 85, rue Calmette - 14120 MONDEVILLE
02 31 52 14 93
TRANSPORT PUBLIC DE VOYAGEURS
TRANSPORT DE CORPS AVANT MISE EN BIERE
7 JOURS SUR 7

S.A. POMPES FUNEBRES
LEMERRE
22, rue Georges Clemenceau
14310 VILLERS-BOCAGE
Tél. : 02 31 77 01 16 - Fax : 02 31 77 93 82

POMPES FUNEBRES
Daniel RENOUF
MARBRERIE
Caveaux, Monuments,
Articles funéraires
Transport avant et après mise en bière
9, rue Monin 14460 Colombelles
Tél. : 02 31 72 05 43

Dépôt légal du 11/98. Achevé d'imprimer par Bemo Graphic, imprimeurs - Rue des artisans - Z.A. Condé/Sarthe - 61000 ALENÇON

éditorial

Chers Concitoyens,

Pour mes collègues élus et moi-même, le respect de l'environnement est l'une des préoccupations prioritaires. D'une part, nous nous efforçons de rendre la ville propre et accueillante ; d'autre part nous nous mobilisons pour lutter contre les nuisances de tous ordres.

C'est précisément parce que nous tenons à préserver le bien-être de nos concitoyens que nous voulons empêcher les abus provoqués par quelques entreprises, sur la zone du Martray, en particulier.

Certains d'entre vous se plaignent, depuis un an environ, des nuisances olfactives provoquées par le compostage des déchets verts.

Pourtant, pour obtenir l'autorisation préfectorale d'exercer son activité, l'entreprise concernée s'était engagée à éviter toute pollution. Apparemment, les moyens mis en œuvre ne sont pas suffisants puisque des émanations désagréables incommodent les gens de ce secteur.

C'est pourquoi nous avons alerté le Préfet afin qu'il ordonne des mesures efficaces permettant de remédier à cette situation. Nous sommes décidés à multiplier les actions jusqu'à ce que la gêne provoquée disparaisse.

Sur la même zone, nous déplorons la concentration illégale de carcasses de véhicules pollués et dépollués, sur des aires non bétonnées. Le paysage est défiguré et les risques d'infiltration des huiles dans le sous-sol existent.

Ces pratiques anarchiques n'ont jamais été autorisées.

Les permis de construire accordés concernaient des activités de nature totalement différentes qui se limitaient à la vente de pièces détachées dans des locaux couverts.

Nous avons donc également saisi le Préfet pour ces dossiers et nous exigeons la mise en conformité de ces entreprises.

La zone industrielle du Martray ne deviendra pas la "poubelle" de l'agglomération caennaise.

A propos de l'environnement, je comprends la colère des gens qui se plaignent de l'attitude irresponsable et égoïste de ceux qui laissent leurs animaux domestiques souiller le domaine public (où jouent parfois des enfants !!) et la propriété individuelle d'autrui.

Je suis malheureusement assez démuni pour empêcher ces comportements. J'espère, toutefois, que mon intervention et la pose de panneaux dans certains secteurs, permettront une prise de conscience individuelle.

Il n'est peut-être pas utopique de demander un petit effort de citoyenneté aux personnes concernées.



Avec mes sentiments dévoués,

Le maire

J.-F. ROMY

Je remercie vivement les divers annonceurs qui, au fil des années, nous permettent de faire paraître ce bulletin municipal sans qu'on ait à puiser dans le budget communal.

LES ATELIERS

ATELIERS JEUNES

Danse
Bouger sur les rythmes d'aujourd'hui. Animatrice Stéphanie DEVAUX *(professeur de danse).*
Mercredi 17h00 à 18h00 : 7/9 ans
Mercredi 18h00 à 19h00 : 10 ans et plus.

Echecs
Initiation et tournoi. Animateur Bosko BASIC.
Mardi 17h00 à 18h00 : 7 ans et plus.

Théâtre
De l'improvisation à la scène. Animateur Hervé ROUE *(Comédien)*
Mercredi 10h00 à 11h00 : 7/10 ans
Mercredi 11h00 à 12h00 : 11 ans et plus.

ATELIER ADOS-ADULTES



Patchwork
Mardi 14h00 à 16h30
Lieu d'échanges autour de travaux divers

Tennis de table
Sport loisir détente ou compétition
Mardi 20h00 à 22h00

Aquarelle
Mardi 18h00 à 20h00 et 20h00 à 22h00. Animateur Marc BISSON.

Photo
Vendredi 20h00 à 22h00
Développement et exposition.

Peinture sur soie
Jeudi 14h00 à 17h00
Pour des réalisations artistiques originales.

NOUVELLES ACTIVITES

JEUNES



Dessin : *Jouer avec les matières et les techniques.*
Lundi 17h00 à 18h00

Initiation tennis de table
Vendredi 14h30 à 16h00
Initiation et perfectionnement. Mercredi 17h00 à 18h00

ADULTES



Yoga : *Retrouver le bien-être, parvenir à la détente.*
Vendredi 15h00 à 16h30.
Animateur M. Pierre DUBOIS.

Théâtre : *De l'improvisation à la scène.* Mardi 20h00 à 22h00.

LE POINT INFORMATION JEUNESSE

Le point information jeunesse est un lieu ouvert à tous, collégiens, apprentis, étudiants, chômeurs, employés etc..., aux individuels ou aux groupes.

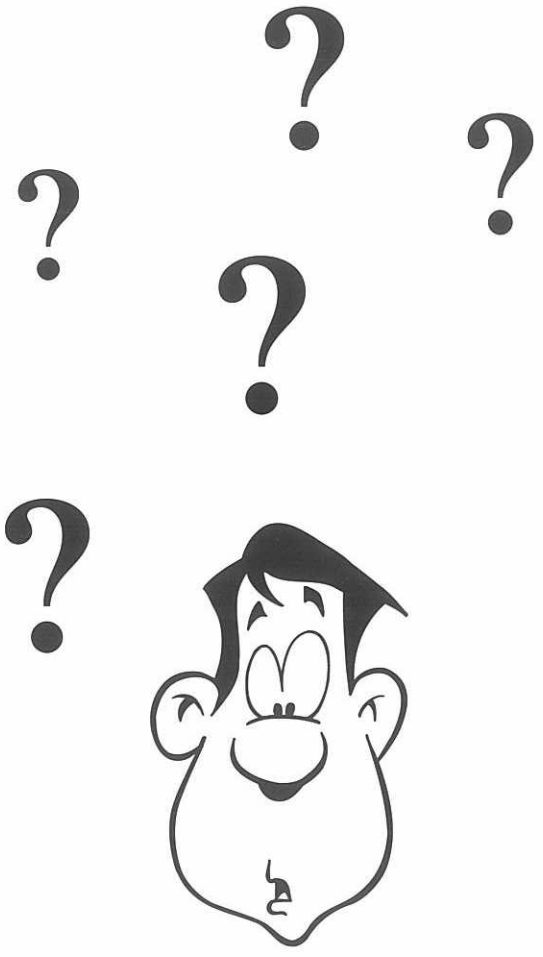
Le point information jeunesse est un lieu où vous trouverez une foule d'informations. Nous mettons à votre disposition des informations et des services dans tous les domaines susceptibles de vous intéresser.

LA SANTE, LES LOISIRS, LES FORMATIONS D'EMPLOI, LA VIE PRATIQUE...

Ainsi, vous pouvez trouver les réponses à toutes les questions suivantes (et bien d'autres encore).

- quels sont les formations et les métiers de la Plasturgie ?
- comment rédiger une lettre de candidature ou un C.V. ?
- quels sont les spectacles proposés à CAEN et aux alentours ?
- où pratiquer la danse ou la musique ?

HORAIRES : Mercredi : 9h00 à 12h00
Samedi : 15h00 à 16h30
ou par téléphone au 02 31 72 43 13



secteur jeunesse

Eh oui, ça a bougé cet été au secteur jeunesse !

Comme vous pouvez le constater à la lecture du tableau, les jeunes sont venus plus nombreux que l'an passé.

Autres que les activités traditionnelles, de nouvelles activités ont été proposées.

Activité peinture

Sept jeunes ont pris les pinceaux afin d'exprimer leur talent à travers la réalisation d'une fresque. Ils se sont inspirés d'un tableau de Miro.

Activité jonglage

D'autres ont pu s'exercer au jonglage durant une semaine et ont préparé un spectacle qui a été joué lors d'un vendredi soir.



Activité roller

Certains jeunes passionnés ont préféré le roller et se sont distingués par le frontslide, le backslide, le mizu, et par tout un tas d'autres figure plus impressionnantes les unes que les autres. Nous les avons aidés à réaliser leur projet : aller au skate-park de New-Way.



Activités créatives

En août, les jeunes ont pu s'exprimer grâce à la réalisation d'une bande dessinée.

Le traditionnel journal "Le petit secteur" a été écrit comme chaque année et peut être vu au secteur jeunesse.

Activité vidéo

Pour clôturer l'été dans la bonne humeur, treize jeunes ont réalisé une vidéo à partir du "petit prince" de Saint Exupéry. Celle-ci a pu être visionnée lors de la porte ouverte du secteur qui a eu lieu le 2 octobre dernier.

Les vendredis soirs

L'été a également été marqué par les activités du vendredi soir qui ont rencontré un franc succès, et plus particulièrement par la coupe du monde bien sûr !



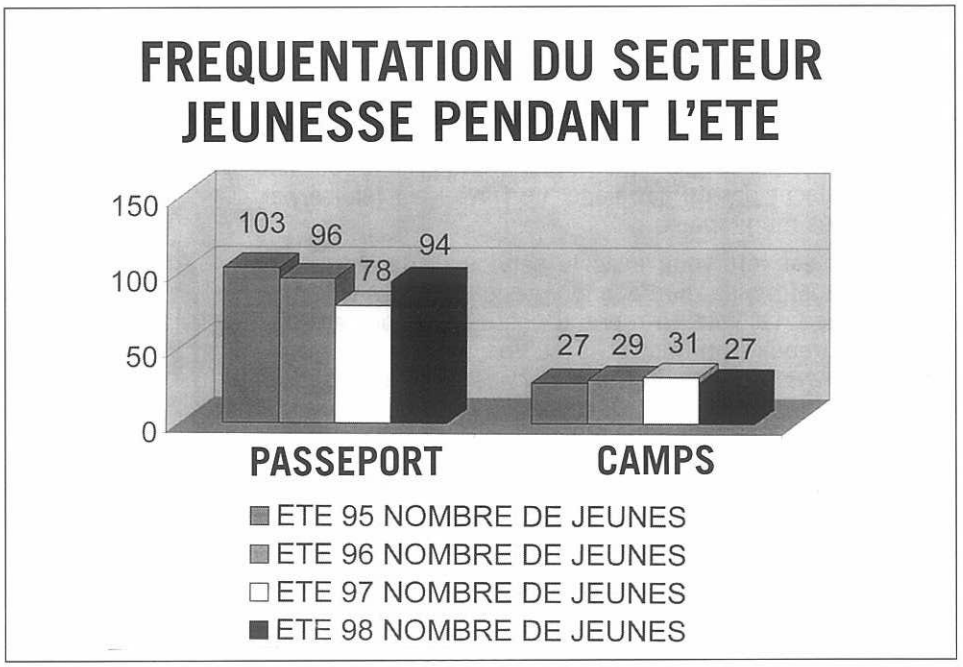
Les camps

Nous ne pouvions terminer cet article sans parler des camps qui ont eu lieu cette année à Condé-sur-Vire, Montmartin-sur-mer, et à Siouville. Une trentaine de jeunes ont pu découvrir les joies du camping et de la vie en collectivité. Nous avons pu pratiquer des activités liées à la mer sous le soleil de la Manche : kayak, char à voile, bodybord, speed-sail pour les plus téméraires et randonnée, course d'orientation, V.T.T. pour les amoureux de la nature. D'autre part, les jeunes ont mis en place des activités qui leur tenaient à cœur comme l'activité pêche, par exemple. En bref, une super ambiance tout au long des trois séjours !

Nous donnons rendez-vous aux jeunes qui veulent passer d'inoubliables vacances pour l'été 1999.

Mais en attendant, le secteur jeunesse est ouvert à tous les jeunes de 11 à 17 ans pendant l'année les mardis et vendredis de 17h00 à 19h00, les mercredis et samedis de 14h00 à 17h00, et c'est gratuit ! Nous proposons également les passeports vacances qui auront lieu pendant toutes les périodes de petites vacances scolaires.

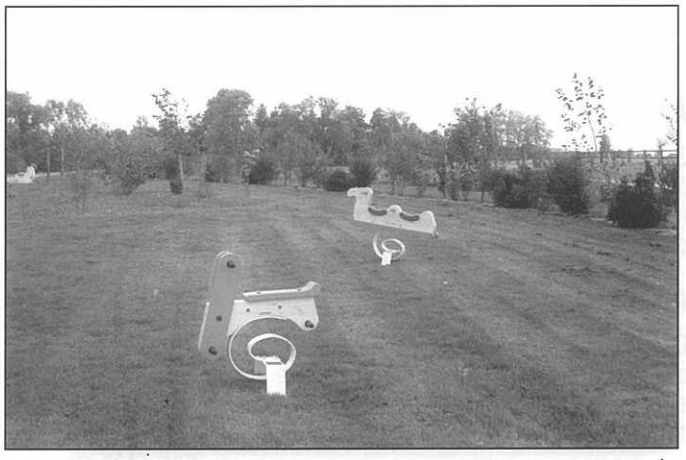




commission de travaux

ENVIRONNEMENT

L'aire de compostage de la société CGEA ONYX sise à GIBERVILLE dans la Zone Industrielle du Martray pose des problèmes d'odeurs : une pétition est parvenue en mairie. Nous sommes intervenus auprès des services de la Préfecture et des visites ont eu lieu sur place en présence d'une responsable de la D.D.A.S.S. La société exploitante effectue actuellement des essais avec des produits pour neutraliser les odeurs. Il semble que cela soit efficace. Les services de la D.A.S.S. suivent cette affaire de près et prendront les décisions adéquates pour la poursuite de l'exploitation.



MARAIS GRONDIN

Les services municipaux procèdent actuellement à l'installation, dans le marais grondin, de jeux pour enfants (manège, toboggan, balançoire, etc...). Nous faisons ainsi suite à nos engagements quant à l'aménagement de ce lieu.



ENTRÉE NORD DE GIBERVILLE
2ème tranche

Les travaux de l'entrée Nord - 2ème tranche - sont en cours et seront achevés courant novembre. L'appel d'offres a eu lieu conjointement avec le Conseil Général qui prend en charge le tapis d'enrobé.

Coût des travaux pour le compte de la ville : **602.114,00 F**



MAIRIE

Le revêtement de sol actuel (moquette) de la salle des mariages servant également aux réunions de conseil est en état de vétusté. C'est pourquoi, nous avons pris la décision de le remplacer par du carrelage. Le travail est réalisé par les employés municipaux.

Un accord est intervenu avec le service de la Poste. En effet, cette administration abandonne le logement de fonction à l'étage. La Ville en reprend possession pour aménager des bureaux administratifs et une salle de réunion. Tous les travaux sont effectués par les services municipaux.

NORMANDY-TUB
LA TECHNIQUE DE L'ASSAINISSEMENT
72, rue de la Liberté, 14730 GIBERVILLE
Agence : Rue de Verdun, 76800 St-Etienne-du-Rouvray
TUYAUX - BORDURES - PAVES - BÉTON "SUPER G14" - BÉTON ARMÉ "NORMANTIC" - BÉTON AGRONOR 90
Tél 02 31 78 26 57 - Fax 02 35 66 06 67
FONTE DE VOIRIE • FONTE ASSAINISSEMENT

Béton de France GROUPE RMC FRANCE
DES M³ DE SOLUTIONS
55, rue de La Liberté - 14730 GIBERVILLE
Tél. 02 31 72 36 72

bibliothèque municipale

DES NOUVEAUX SERVICES

La bibliothèque municipale a cette année encore augmenté le nombre de ses lecteurs ; en effet, au 1er novembre, la bibliothèque a prêté 14471 livres et 557 compact disques.

En dehors des prêts de livres la bibliothèque reçoit toutes les classes des écoles primaires et maternelle de Giberville à raison d'une visite tous les 15 jours environ pour chaque classe.

La bibliothèque a souscrit cette année de nouveaux abonnements : "Santé magazine" pour les adultes

"Les aventuriers" et "Julie" : des mensuels pour les enfants à partir de 10 ans.

Nous avons également renouvelé nos bandes dessinées pour enfants qui connaissent un très gros succès.

Vous trouverez également tous les prix littéraires décernés en Octobre et Novembre 1998.

Le 7 novembre la bibliothèque a participé avec le théâtre du Foz au festival de contes en Normandie. Madame Flona Mac Leod a enchanté une assistance composée d'enfants accompagnés de leurs parents et d'adultes, en les emmenant dans l'univers peuplé de sorcières, de sirènes et de fantômes de son Ecosse natale.

Vous pourrez emprunter à la bibliothèque des livres sur l'Ecosse ainsi que des contes écrits par Fiona Mac Leod.

Grâce au recrutement de Stéphane, notre médiateur de la vie locale, la bibliothèque offre désormais un nouveau service : LE PRÊT DE LIVRES A DOMICILE.

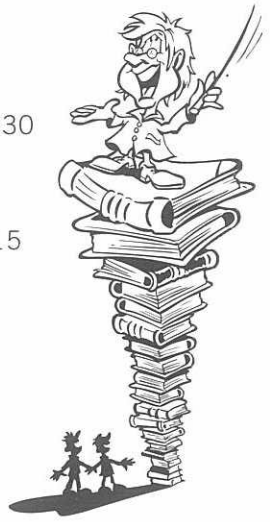
Si vous ne pouvez pas vous déplacer pour raisons de santé ou d'invalidité (accidents, maladie grave, etc), Stéphane vous portera vos livres à domicile :

Comment faire ?

Téléphonez dans la semaine à la bibliothèque (de préférence après 16h30) : au 02 31 72 07 95 la personne présente prendra vos coordonnées et s'informera de vos goûts en matière de lecture. Le samedi suivant Stéphane vous rendra visite en vous proposant divers ouvrages. Ce service comme tous les services de la bibliothèque est **gratuit.**

RAPPEL DES HORAIRES :

Pendant les vacances scolaires :
Lundi :
13h30 - 15h30
Mardi - Mercredi - Jeudi : 9h00 - 11h30
13h30 - 15h30
Vendredi : 9h00 - 11h30
Hors vacances scolaires :
Mardi : 9h00 - 11h30- 14h00 - 18h15
Mercredi : 9h00 - 11h30
14h00 - 16h00
Jeudi - Vendredi : 9h00 - 11h30
14h00 - 18h30
Samedi : 9h30 - 11h30



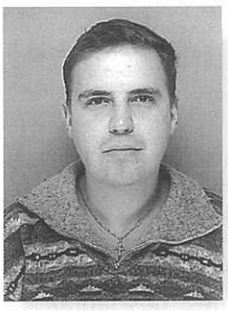
commission du personnel

Depuis le 1er septembre 1998, la municipalité de Giberville accueille deux emplois supplémentaires.

Ces deux emplois jeunes sont là pour faciliter, aider, entretenir la vie relationnelle dans notre commune.

Ils sont les médiateurs dans la vie civile, courante, associative, entre les habitants et la Mairie.

En effet Stéphane, 26 ans, enraciné à Giberville, est l'animateur de prévention. Déjà bien connu de nos jeunes puisqu'il



s'occupe des entrées et sorties d'école en matière de sécurité et de circulation, il est chargé de la vie urbaine : circulation, noter les dégradations, assurer les affichages, effectuer de la prévention, etc.

Stéphane informe, suggère, note, pour que tout problème, discorde, malentendu, soient écoutés et résolus. Il encourage la communication, facilite le dialogue et agit en conséquence avec tact, dans les litiges entre les habitants.

Il est toujours disponible à écouter vos suggestions, vos plaintes ou demandes. Avec les services de la bibliothèque, il se propose de livrer des livres et des cassettes audio aux personnes âgées, invalides, ou ayant des problèmes physiques pour se déplacer.

Enfin son rôle est aussi d'être présent auprès des jeunes, où il instaure déjà une présence fraternelle, en matière de prévention, et de dialogue.Stéphane est votre médiateur à la vie civile et vous pouvez le contacter à la Mairie, pour tous renseignements, litiges...



Un second rôle de médiateur a été créé, celui de la médiatrice à la vie locale. En effet Karine est plus présente dans le domaine associatif. Elle aide les associations dans divers domaines : manutention (lors des manifestations), le secrétariat, l'administratif, et le domaine publicitaire (élaboration, tirages, radios, journalistes) : le tout sans se substituer aux membres des associations.

Grâce à l'élaboration d'un journal complémentaire au bulletin, elle nous propose d'y retrouver les manifestations, les associations, les activités, les services de Giberville. De plus elle est aussi à l'écoute des habitants pour les aider dans leurs démarches administratives et dans l'élaboration de leur courrier comme écrivain public.

Elle nous aide à préparer l'EURO et encadre les jeunes dans des activités socio-culturelles pour les écouter et les aider à concrétiser des projets.

Vous pouvez la contacter au Carrefour Antoine Vitez :
le lundi de 14 h à 18 h - le mardi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h - le mercredi de 8 h à 12 h - le jeudi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h - le vendredi de 9 h à 12h et de 14 h à 20 h

Nos deux emplois jeunes sont formés sur le terrain pour mieux connaître les besoins et les demandes, et sont aidés dans leur tâche par des employés municipaux.

Karine et Stéphane sont là pour vous être utiles.

La commission du personnel

affaires scolaires

La rentrée 98 s'est déroulée normalement dans les écoles primaires et maternelle de Giberville. L'école Primaire Louis Aragon a accueilli 283 élèves, l'école maternelle 197, l'école des Tilleuls au plateau : 48 enfants en primaire, 50 en maternelle.

Mais une fois de plus la 13è classe de l'école primaire Louis Aragon était menacée de fermeture. L'intervention des enseignants et des élus de la commune a permis que cette fermeture soit dans un premier temps transformée en maintien conditionnel, pour que le poste soit maintenu pour l'année scolaire. Ce maintien a permis de maintenir des effectifs inférieurs à 24 élèves par classe et de proposer aux enfants en difficulté des heures de travail en petits groupes.

A l'école du plateau, une 7e classe maternelle a été ouverte à cause de la progression des effectifs due à un rajeunissement certain de la population du plateau. L'école du plateau est une école intercommunale. La commune de Giberville participe financièrement au prorata du nombre d'enfants de Giberville inscrits dans cette école. Les élus de Giberville œuvrent pour que les enfants du plateau bénéficient des mêmes avantages et services que ceux qui sont inscrits dans les écoles du centre.

Comme les années passées la commune participera aux projets des classes : classes de découverte, classes de neige, et autres projets pédagogiques.

Elle participe avec le centre Aglaë à l'aménagement du temps scolaire en proposant des activités aux enfants qui déjeunent au restaurant scolaire.

Le restaurant scolaire accueille cette année 254 enfants. Des menus équilibrés leur sont proposés tous les jours ainsi qu'une éducation à l'alimentation par des opérations ponctuelles comme la semaine du goût ou le repas Halloween qui a connu un grand succès auprès des enfants.

La sécurité des enfants est également notre préoccupation : notre médiateur de la vie locale assure la sécurité des enfants à la sortie de l'école Louis Aragon, l'agent de police municipal le faisant Rue Pasteur. Il a également la tâche de faire que le stationnement des voitures ne soit pas dangereux et n'empêche pas le bus scolaire de stationner en toute sécurité pour les enfants. Nous savons que le travail du "traverseur", comme disent les enfants est apprécié et utile à tous.

Mme Goueslard

Responsable des affaires scolaires.



Boulangerie - Pâtisserie - confiserie
"La Tentation"
16 rue Pasteur - 14730 Giberville - Tél. 02 31 78 03 38

TRIPERIE - VOLAILLES
Viandes de Qualité
JEAN GOUJON
11, RUE PASTEUR - 14730 GIBERVILLE - TÉL. 02 31 72 51 13
QUALITÉ - SERVICE - ACCUEIL

ECOLE PRIMAIRE



Les trois classes de CE1 partent deux jours à la ferme d'ESCURES à ST JEAN LE BLANC dans le Calvados.
Là-bas, les enfants font une promenade à dos d'âne ou de poney. Ils traient les vaches pour ensuite fabriquer des produits laitiers : du beurre, des yaourts et du fromage. Ils soignent les animaux de la ferme : des ânes, des lapins, des canards, des cochons, des vaches, des poules, des chèvres, des poneys, des moutons, des dindons, des oies et un chien. Il y a aussi l'activité "jus de pomme" avec la récolte de pommes et la fabrication du jus.

Article écrit par la classe de Mme Laussine.

Les trois classes de CP vont partir bientôt en classe de mer. Quant au CE2, CM, et aux deux classes de CM, elles iront à la montagne au second trimestre.

LA SEMAINE DU GOUT A L'ECOLE MATERNELLE

Le lundi 12 octobre, les Grands de la classe de Michel COMBES sont allés visiter la boulangerie de Carrefour :

"Nous avons fabriqué du pain" Sophia

"Nous avons fabriqué des croissants" Baptiste

"Nous avons fait du pain au chocolat" ELODIE

"Nous avons mangé du chocolat avec de la brioche" LAURA

Le boulanger nous a expliqué comment se faisait le pain :

"Pour faire le pain, il faut de l'eau, de la farine, de la levure et du sel" Melissa

"Il faut tout mélanger dans le pétrin" Sophia

Il faut mettre la pâte dans une cocotte minute" Maxime

"La pâte est mise dans une machine avec une balancelle pour lui donner sa forme" Melissa

"On fait gonfler le pain" Maxime

"Le boulanger dessine des traits avec une lame de rasoir"Megane

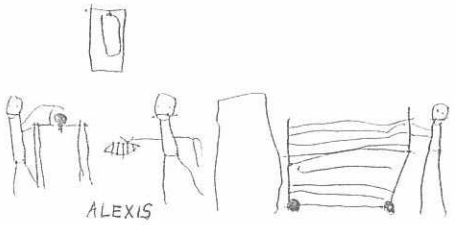
"Le boulanger met le pain dans le four chaud" Mehdi

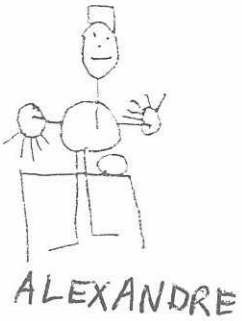
"Avec une pelle en bois, il enlève le pain cuit" Hugo

Nous sommes repartis avec chacun un petit pain

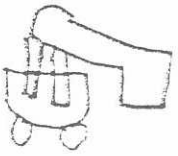












ECOLE MATERNELLE

Inscriptions pour la rentrée scolaire 1999/2000

IMPORTANT

La rentrée scolaire de SEPTEMBRE 1999 se prépare **dès maintenant.**
Soyez donc prévoyants en venant inscrire vos enfants **DÈS LE MOIS DE JANVIER.**
Vous hésitez, vous trouvez votre enfant trop jeune... Alors venez vous renseigner auprès de la Directrice au groupe scolaire Louis Aragon.
En inscrivant très tôt votre enfant : vous éviterez **une fermeture de classe,**
- vous permettrez une **ouverture de classe en heure et en temps**, si cela est nécessaire.

PEUVENT ÊTRE INSCRITS :
- les enfants nés **en 1994, 1995 et 1996** qui **ne fréquentent pas encore l'école maternelle**
- les enfants nés en **1997** entre le 1er janvier et le 30 septembre.

POUR L'INSCRIPTION :
- **Prendre rendez-vous** avec la Directrice en téléphonant au **02 31 72 38 54**
- **se munir :**
  - du livret de famille
  - du carnet de santé (vaccinations)
  - des numéros de téléphone personnel, du lieu de travail, de la nourrice ou toute autre personne
  - des numéros de sécurité sociale et des allocations familiales.



La Directrice
Françoise PHILIPPE

BAR - RESTAURANT
MENU : 61 F TOUT COMPRIS
"Au Vert Galant"
Noces - Banquets - Séminaires
Hôtel tout confort
19, rue de Rouen
14730 GIBERVILLE
Tél. 02 31 72 36 52
RC CAEN 302 151 857

ETS RESTOUX S.A
Viandes en gros et demi-gros
Bœuf - Veau - Mouton - Porc
Tél. 02 31 83 47 24
Fax 02 31 34 47 63
Bouchers Charcutiers
Restaurants - Collectivités
Entrepôts :
43, rue Pasteur
14120 MONDEVILLE

FCPE

COLLÈGE EMILE ZOLA - GIBERVILLE

Comme chaque année notre association a réélu son bureau à l'issue de son assemblée générale.

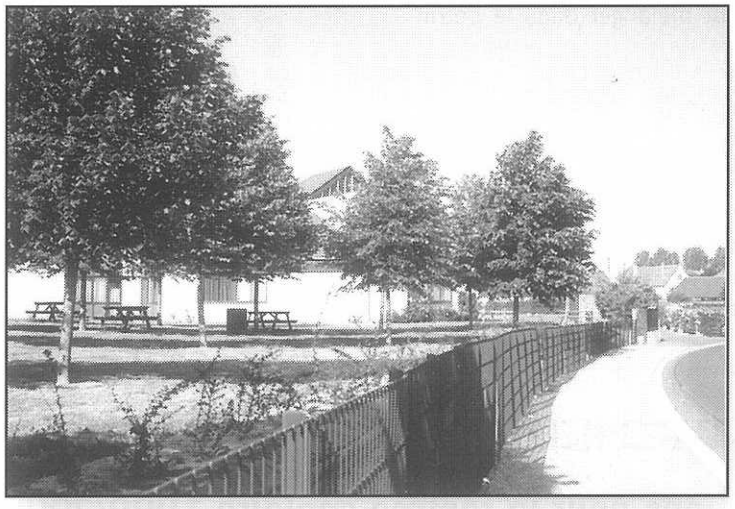
Notre bureau se constitue ainsi :

Président	M. Boissée Jean-Louis
	02 31 72 60 62
Vice présidente	Mme Rouf Jacqueline
Secrétaire	M. Bart Ludovic
	02 31 72 18 81
Secrétaire Adjoint	M. Kerjean Hervé
Trésorier	M. Guernier Dominique
	02 31 84 75 73
Trésorier Adjoint	M. Lecomte Patrice

Après avoir participé à l'élaboration du nouveau règlement intérieur, ainsi qu'au nouveau projet d'établissement, notre association entend être très vigilante sur les conditions d'enseignement faites à nos enfants cette année.
L'éducation des jeunes nous concerne tous. Comme chaque année, nous serons présents au conseil d'administration du collège. C'est là que nos délégués interviennent pour défendre l'intérêt des jeunes.

Nous revendiquons et agissons pour une école contribuant à la réussite de **tous les jeunes.**
Nous sommes pour une véritable gratuité de l'éducation.
Nous sommes pour une meilleure prise en charge des jeunes en difficulté.
Nous sommes pour une pédagogie adaptée.
Nous sommes contre les filières ségrégatives.
L'association FCPE se veut au service des parents et de tous les jeunes. Nous exigeons les moyens nécessaires pour la qualité de l'école publique.
Si vous partagez ces idées, si vous avez envie de vous investir dans la vie du collège, alors rejoignez-nous. C'est en étant nombreux que nous ferons évoluer le système scolaire au profit de nos enfants.
Nous avons des droits au collège, utilisons les.

Le Président
J.-L. BOISSEE

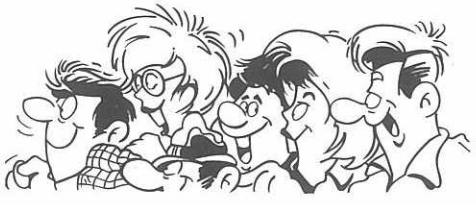


UNSS

L'ASSOCIATION SPORTIVE AU COLLEGE

Dans chaque établissement scolaire du second degré existe une association sportive affiliée à l'U.N.S.S. (Union Nationale du Sport Scolaire).
Tous les élèves du collège quel que soit leur niveau sportif peuvent adhérer à cette association.
L'association permet la pratique de différentes activités physiques et sportives par des entraînements et des rencontres avec les collèges du district et pouvant aller jusqu'aux championnats de France scolaire selon les résultats (exemple : en juin 97 une équipe s'est qualifiée aux championnats de France d'escalade à Strasbourg).
Une participation régulière de chaque adhérent est nécessaire pour progresser et constituer des équipes.

Renseignements pratiques :
Les entraînements et les rencontres ont lieu tous les mercredi après-midi de 13h30 à 16h30
Le prix de la licence multisport pour l'année 98/99 est de 85 F (comprend l'adhésion, l'assurance, le transport lorsqu'il y a déplacement)



Activités proposées en 98/99
- hand ball
- gymnastique
- escalade
- cross
- athlétisme
- haltérophilie
- volley
- badminton
- tennis de table



GIBERVILLE EN FLEURS

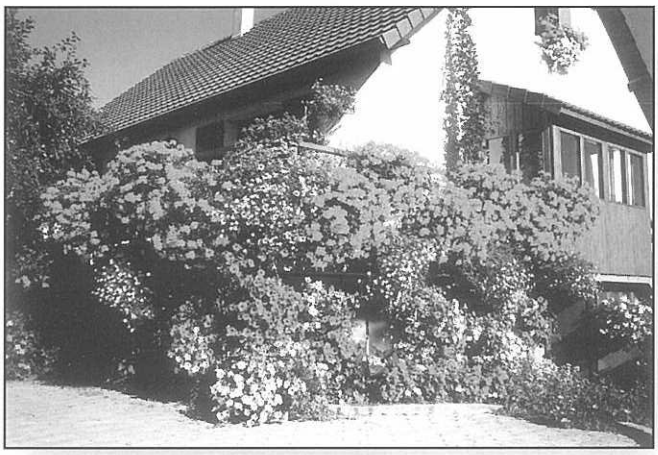
Comme chaque année, un jury s'est constitué pour sillonner Giberville Bourg et Plateau à l'affût des belles compositions florales entourant vos habitations, jolie note égayant l'environnement communal.

Le classement n'a pas été facile, tant vous avez rivalisé dans la présentation de vos oeuvres, mais règlement oblige, il faut faire des choix.

Voici les résultats de nos investigations ainsi que la composition du jury :

M. Antoinette Philippe - M. Lelaizant Bernard - M. Maurice Jean-Luc.

PAVILLONS :
1 M. et Mme MIGDULA André (36 rue du XXè s.)
2 M. et Mme DUHAMEL Maurice (13 rue de la gare)
3 M. et Mme DEVILLE Raymond (10 rue Fernand Léger)
4 M. et Mme MIRLINK Joseph (2 rue de l'Eglise)
5 M. et Mme JUZIO Wladislas (59 rue du Centre)
6 Mme SMIECINSKI (14 rue Denis Diderot)



PAVILLONS - PRIX D'ENCOURAGEMENT
Mme JAGUSIAK Annette
(34 rue Georges Brassens)

PAVILLONS LOCATIFS :
1 M. et Mme REMONDIN Yves
(12 imp. de l'Orangeraie)
2 M. et Mme MALHERE René
(10 rue Elsa Triolet)
3 M. et Mme LANGEVIN André
(4 rue Elsa Triolet)
4 M. et Mme HOMMET Guy
(13 rue Albert Camus)
5 Mme JOUVEAUX M. FROMENTEIL
(6 rue Albert Camus)

PAVILLONS LOCATIFS - PRIX D'ENCOURAGEMENT
M. et Mme SANTOS Miguel
(21 imp. de l'Orangeraie)

BALCONS FLEURIS RESIDENCE "LES CARLETTES"
1 M. LAIGNEL Louis (3268)
2 M. et Mme VERNON Jean-Louis (3266)

IMMEUBLE RUE DE LA FRATERNITE
1 M. FIQUET Marcel (1/3)
2 Mme LEGRAND - M. CAUVET (1/5)
3 Mme BOUTROIS Monique (1/9)

IMMEUBLE NELSON MANDELA
1 Melle SAMSON Patricia 29
2 Mme ENGUERRAND Jeannine 15

75 RUE DU CENTRE
1 Mme BERARD Christiane (Appt. 2056)
2 Mme BOISSEE Renée (Appt2054)

RUE PASTEUR
1 M. et Mme GOMES/BREARD
2 M. et Mme VASNIER/CRIE

PAVILLONS PLATEAU :
1 M. et Mme QUESNEL/SIMON (2 rue des coquelicots)
2 M. et Mme HACHET Philippe (9 imp. des Oeillets)
3 M. et Mme BARAN Jean (1/1 allée de la Pigeonnière)
4 M. et Mme BINET Emile (3/3 av. du Point du Jour)





RESIDENCE PERSONNES AGEES BALCONS FLEURIS
1 Mme LAVISSE Jacqueline
2 Mme LAULIER Denise
3 Mme DEMEAUTIS Madeleine
4 Mme THUAULT Edith
5 Mme DUBREZ Denise
6 Mme LEGANGNEUX Madeleine
7 Mme DEVERRE Gisèle
8 Mme BLOND Christiane
9 Mme CALDIN Virginie
10 Madame PERRINE Berthe

ETE 98

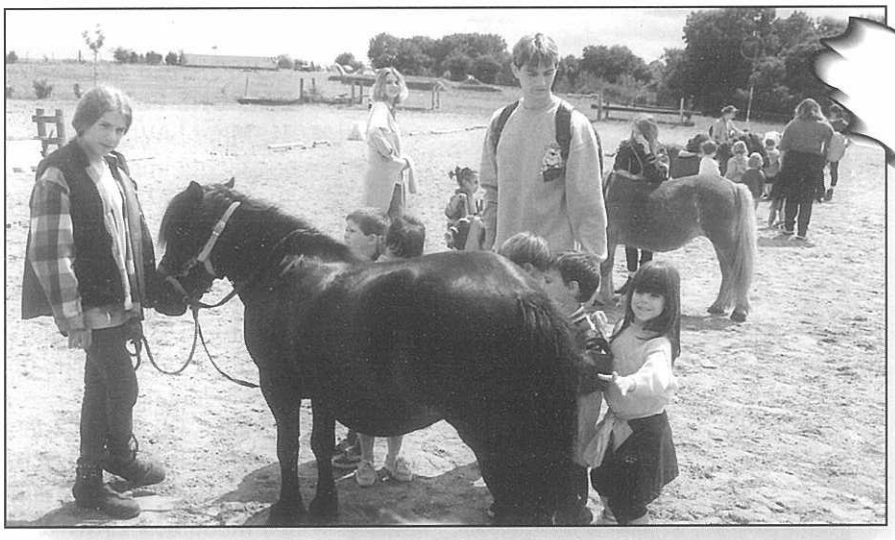
Découvrez les nouvelles activités à A.G.L.A.E. :



MOTO

JEUX



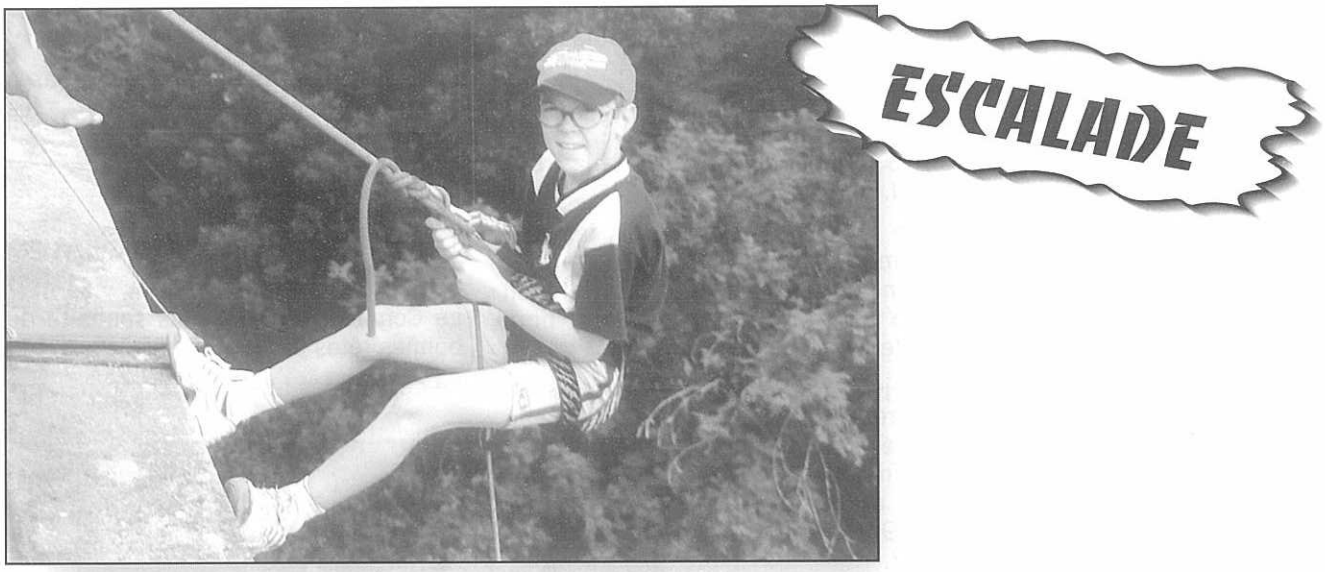


PONEY

a.g.l.a.ë.







BILAN DE L'ETE

Très positif avec une importante participation d'enfants (± 220).

Nouveauté sur Aglaë : les accueils en demi-journée qui ont bien fonctionné et qui ont permis aux enfants de venir découvrir les activités (escalade, char à voile, poney, etc...)

PERMANENCES À A.G.L.A.E.
- 17 rue Pasteur à Giberville
- Le vendredi toute la journée.

secours gibervillais

Depuis les grandes vacances, les distributions alimentaires se sont succédées à une tous les quinze jours, environ 21 foyers sont concernés dont 66 personnes.

Maintenant, nous pouvons faire le point sur les subventions accordées pour les vacances et activités des enfants.

CLASSES DE NEIGE	= 6 enfants
CLASSE VERTE	= 1 enfant
VACANCES DE PAQUES	= 2 enfants
Aglaë	= 18 enfants
SECTEUR JEUNESSE	= 4 enfants
COLONIES DE VACANCES	= 2 enfants
CAMPING EN FAMILLE	= 4 personnes
FAMILLE D'ACCUEIL	= 1 enfant

Des assurances scolaires ont été également réglées pour 5 enfants. Nous aidons également les enfants à pratiquer un sport, à ce jour 5 licences ont été offertes. Nous pouvons participer à l'équipement de jeunes apprentis vêtements de travail, matériel etc...). Les demandes de secours sont très variées, mais, nous ne pouvons aider les familles et leurs enfants qu'en fonction des bénéfices réalisés lors de nos activités, des ventes du vestiaire, des dons en argent, vêtements et autres.

ACTIVITES DU SECOURS pour le dernier trimestre: 16 octobre Vente sur table de vêtements et bibelots à la salle Pablo Neruda. 17 et 18 octobre Bric à brac au vestiaire 36 rue du Centre 15 novembre Grande vente de brioches sur notre commune 18 et 25 novembre Collecte de jouets au vestiaire de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00.

Pour le 1er trimestre 1999 : Assemblée générale courant février Nous pensons dès maintenant annoncer la prochaine vente sur table à la salle Pablo Néruda, les 6 et 7 mars 1999 Prix de la table 50,00 F. Pour les 2 jours 80,00 F.

Il est également dans nos attributions de participer aux collectes de la banque alimentaire.

La prochaine collecte aura lieu le samedi 28 novembre.

PERMANENCE D'ACCUEIL : Toute personne en difficultés peut rencontrer une responsable le lundi de 14h00 à 17h00 le mercredi de 10h00 à 11h30 au vestiaire 36 rue du Centre à Giberville.

AFIN DE NOUS AIDER, nous faisons appel à votre GENEROSITE.

Vous pouvez donner: des vêtements, des bibelots, des livres, des meubles, des dons en argent, etc.....

TOUS ENSEMBLE, nous pouvons et devons intervenir afin d'aider toutes personnes en difficultés.

Nous vous rappelons que le VESTIAIRE est ouvert à TOUS. Vous trouverez des vêtements d'occasion ou meubles à des prix très bas, ainsi grâce à vous, nous pouvons acheter de l'alimentation entre autres ....

SECOURS GIBERVILLAIS

36 rue du Centre

14730 GIBERVILLE

Tél. 02.31.72.21.59.

CCP n° 5 445 94D

B. POLOUCHKINE

La Présidente

COMITE DES FETES

Un an s'est passé depuis notre dernier résumé dans le bulletin municipal. Nous avons essayé de tenir au mieux notre programme 1998 :

Soirée KARAOKE

Le CARNAVAL : Un mardi aux écoles Pasteur et Aragon et la Fanfare de Giberville

Le BAL des enfants : prévu l'après-midi n'a pas eu lieu pour cause de déplacement de la date du carnaval.

Le CRITERIUM : le décalage du lundi ou mardi a pu permettre aux parents et enfants de venir plus nombreux.

Le RALLY TOURISTIQUE : vous a fait découvrir le secteur de Pont l'Evêque avec ses charmes ; le moment repas dans une ferme normande, la petite ballade en canoë sur le lac, la randonnée pédestre dans la ville, etc...

Nous vous attendons l'année prochaine plus nombreux.

Le 14 JUILLET : à notre grand regret, nous n'avons pas assuré le vin d'honneur. A ce propos, nous tenons à remercier la Mairie qui a su parer à cet oubli.

La FETE COMMUNALE : Tous les moyens ont été mis en place pour notre fête : matériel et spectacle. Les enfants nous ont présenté leur magnifique vélo. Un jury constitué de personnes du Club de l'Amitié a pu le constater.

Le feu d'artifice, le bal populaire, la retraite aux flambeaux.

Le dimanche : exposition de voitures de sport, groupe musical : SOUPCONS, exposition et danse de la REUNION.

Notre farfouille... le mauvais temps a énormément perturbé notre fête le dimanche. Le froid et le vent étaient de la partie. Malheureusement pour tout le monde.

A ce jour, deux manifestations restent à notre programme : une soirée en novembre et le Noël des enfants le 19 décembre 1998.

La conclusion de ce bilan est assez positif si ce n'est que les soirées Repas-Karaoké n'ont pas autant de succès que nous l'espérions. Doit-on continuer ?

En temps que Président du Comité des Fêtes, je tiens à remercier tous les membres du Comité des Fêtes et les personnes de la municipalité pour leur aide logistique.

Si vous désirez participer avec nous à la vie de la commune ; vous serez les bienvenus.

Pour tout renseignement :
M. GODEFROY Bruno
12 rue Paul Eluard - 14730 Giberville
02 31 72 45 98

Le Comité des fêtes vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année.

Le comité des fêtes.



FNACA

Le comité local a tenu son Assemblée Générale annuelle et statuaire le 20 septembre dernier. Une bonne participation d'adhérents montrait la confiance que beaucoup d'anciens combattants de la guerre d'Algérie et des combats de Tunisie et du Maroc manifestent à la F.N.A.C.A. et lui reconnaissent son efficacité à défendre leurs intérêts moraux et matériels. Les bilans d'activité et financier n'ont soulevé aucune contestation. Les débats terminés, le vote renouvelait la confiance à l'équipe sortante dans son intégralité. Le vin d'honneur où l'on notait la présence de Monsieur le Maire, terminait cette matinée de rencontre.

Prochaines animations :

- 7 novembre 1998 : bal à Mondeville
- 10 janvier 1999 : après-midi dansant et galette des rois à Giberville.
- 6 mars 1999 : bal-repas à Mondeville
- 19mars 1999 : Commémoration de la fin de la guerre d'Algérie.
- 13 juin 1999 : Méchoui à Cabourg

Permanence : à Giberville le 3ème vendredi de chaque mois, de 18 h à 19 h, à la maison des associations.



De gauche à droite MM. Palliv, Audierne, Grangere, Clerice, Michel Demoy, Laulhe, Houel

CLUB DE L'AMITIE

Voici la rentrée de septembre, les vacances sont terminées cependant, il est à souligner que pendant les mois de juillet et août, les portes sont restées ouvertes pour accueillir tous les jeudis ceux et celles qui ne partent pas et qui sont seuls en cette période de l'année.

Ce début de septembre n'a pas été chômé. Les amateurs de belote et de boules ont repris l'affrontement "Pacifique". Notre voyage d'automne a eu lieu le 16 septembre. Cette escapade nous a emmenés au lac de CANIEL à CANY-BARVILLE Seine-Maritime. Le temps étant notre partenaire, le site des plus jolis, un restaurant panoramique où l'art culinaire a été très apprécié et il n'en fallait pas plus pour créer une très bonne ambiance pour nos 75 convives.

Le 17 septembre, nos voisins de Démouville nous ont rendu visite pour un concours de boules. Cette initiative du Président Jacky LEFRANCOIS sera à renouveler. Le 15 octobre, nous avons encore d'autres voisins, le club de Sannerville pour un tournoi de belote. Le 21 octobre, comme la coutume le veut nous avons organisé le traditionnel repas du club dans un but de retrouvailles chaque automne et il est très apprécié. Le 19 novembre, c'est Giberville qui organise cette année le tournoi triangulaire de belote dans la salle Duclos entre Mondeville Colombelles Giberville. 26 novembre ; nous avons mis nos aînés à l'honneur en fêtant nos doyens et en remettant des cadeaux pour les anniversaires du 2ème semestre.

17 décembre ; fête de Noël. Après un copieux goûter, nos Mamy et Papy recevront des friandises leur rappelant leur jeunesse.

Ce sont là nos festivités importantes d'ici la fin 1998 ce qui ne supprime aucunement les journées de club intermédiaires.

Le Président,

ASSOCIATION RENCONTRE

Résidence Guy TRAVERT

Fin septembre 98, l'association "Rencontre", club du 3ème âge de la résidence des personnes âgées de Giberville, a organisé le dernier voyage de l'été: Dol de Bretagne, où après avoir fort bien déjeuné, les participants sont allés visiter le musée des Noces d'Antan.

Cette année, nos voyages à la journée se sont avérés plus attractifs que les sorties à l'après-midi qui ne mobilisaient que peu de personnes.

Les activités de l'association ont repris le rythme hivernal grâce à la Présidente, Madame LOEGEL et aux bonnes volontés des membres du bureau.

Ce 12 décembre a réuni les résidents et leurs familles ainsi que les adhérents de l'association, dans la limite des places disponibles, pour le traditionnel repas de fin d'année.

C'est l'occasion comme chaque année, pour Monsieur le Maire et Madame Polouchkine, adjointe au Maire chargée de la gestion de cet établissement de rencontrer les habitants de cette résidence.

A tous bonne fêtes de fin d'année.

O. LAIGNEL
Directeur Résidence
Personnes âgées Giberville

FOOT BALL

FICHE CLUB SAISON 98/99

PRESIDENT	VERSCHAVE Alexis
VICE PRESIDENT	MARIE Philippe
SECRETAIRE	CHEVALIER Dany
SECRETAIRE ADJT	TENNIERE Frédéric
TRESORIER	LAFONTAINE Frédéric
TRESORIER ADJT	MAUPAS Vanessa



AUTRES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

CRESSON Laurent - VALERIE Eric - DESVAGES Patrick
CASSIGNEUL Andrée

DIRIGEANTS SAISON 98/99

EQUIPE	NOM	ENTRAINEMENT	JOUR	HEURE	LIEU
VETERANS	VALLERIE Eric MERIENNE Roger	MERIENNE Roger	Jeudi	19h00-20h30	Coubertin
SENIORS 1A	FRANCOISE Denis GANDON Paul LELIEVRE Michel	FRANCOISE Denis	Lundi ou Lundi Jeudi	19h30-20h45 18h30-20h00 19h30-20h45	F.Claus Salle Cousin F. Claus
SENIORS 1B	LEMAIRE Denis LEVAVASSEUR Daniel				
- 17 ANS	MARIE Philippe LEMERRE D. Christian	MARIE Philippe LEMERRE D.-C.	Mardi Jeudi	19h00-20h30 19h00-20h30	Coubertin Coubertin
- 13 ANS	GARNATZ Robert CHEVALLIER Dany	GARNATZ Robert CHEVALLIER Dany	Mercredi	16h30-18h00	F. Claus
- 11 ANS	CASSIGNEUL Sébastien BOUCHARD Sébastien	GOYER Eric MARIE Nicolas	Mercredi	15h30-16h30	F. Claus
- 9 ANS	LEMAIRE Guy DESVAGES Patrick SALLARD J.-Pierre	GOYER Eric MARIE Nicolas	Mercredi	14h00-15h15	F. Claus
DEBUTANTS A et B	VERGER Michel LARONCHE Pascal	GOYER Eric VERGER Michel	Mercredi	14h00-15h00	F. Claus
EDUCATEUR JEUNES	GOYER Eric				

HAND BALL

Pour cette année sportive 98-99, la section Hand Ball reprend son activité avec une équipe supplémentaire. En effet, malgré les difficultés à trouver des licenciés pour créer une équipe suffisamment nombreuse pour évoluer dans un championnat, une équipe de cadets (de moins de 18 ans) a vu le jour.

Nous avons également créé une équipe de Seniors Hommes. Les joueurs ne sont d'autres que les anciens juniors qui évoluaient en régional. Leur changement de catégorie les amènent à repartir de zéro et donc à évoluer en championnat du Calvados Division 2. Nous espérons beaucoup de cette jeune équipe, notamment une montée pour l'an prochain en Division I.

L'équipe Seniors Femmes se porte bien. L'effectif pour cette année laisse de bons présages. En effet, cette équipe a de fortes chances d'évoluer dans le meilleur championnat du Calvados. La première phase de ces matches qualificatifs se terminera le 20 octobre 98 et déterminera leur division. Toute l'équipe se joint à nous pour vous lancer un appel à vous les sportifs. Cette équipe seniors femmes a un réel besoin d'encadrement. Quelqu'un étant capable d'apporter des solutions pour faire évoluer leur jeu, vous pouvez contacter Melle LETOURNEUX Corinne 02.31.72.07.84 ou MME LAINEY Corinne 02.31.84.26.60.

AMBITIONS POUR L'AN PROCHAIN :

- Pouvoir créer une équipe de - de 18 ans en féminine. Dès maintenant venez vous renseigner ou goûter au plaisir du jeu pendant les entraînements du mardi 19h30 à 21h00 au Gym M. Baquet. Nous invitons toutes les personnes à venir passer de bons moments sportifs lors des différentes rencontres qui se déroulent du samedi après-midi au samedi soir selon le calendrier du championnat.

L'Association formule pour les adhérents et leur famille des vœux pour l'année 99 ainsi qu'à ses fidèles spectateurs.

Sportivement
Le Bureau

Le Président Melle LETOURNEUX Corinne
La Secrétaire Mme LAINEY Corinne
La Trésorière Mme LETOURNEUX Françoise



GYM

La section G.V. a repris son activité. De nombreuses et nombreux Gibervillais sont venus rejoindre un noyau solide en place depuis 1975. Section non compétitive certes, mais qui vise à l'épanouissement du bien-être et au maintien de la forme de chaque participant.

Marie-Chantal GILLES, instructrice diplômée par la fédération F.F.E.P.G.V., encadre un groupe d'adultes motivés.

Nous disposons de trois créneaux salle M. Baquet : Le mardi de 9h à 10h et le jeudi de 20h45 à 22 h Gym.

Le mardi de 10 h à 11h Gym douce.



La cotisation est de 220 F pour la saison 1998/1999.

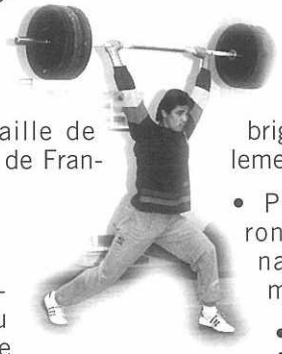
Pour plus de renseignements appeler le 02 31 72 68 97

Objectif de la saison : mettre en place pour septembre 99, une gymnastique pour jeunes enfants.

HALTEROPHILIE

1- BILAN DE LA SAISON 97/98

- 6 champions de Basse-Normandie
- 1 Equipe en Championnat Régional-1 Equipe au 1er tour de la coupe de France des Clubs
- Alexandre LEGARDINIER, vainqueur du Critérium Inter-Régional Ouest.
- 3 champions du Calvados
- Caroline TRAVERT vice-championne de France
- Thibeault PALAIS vice-champion de France
- Ludovic SEBBAH, médaille de bronze aux championnats de France.



LES OBJECTIFS

Avec le renfort d'une grande partie des athlètes du Club de Colombelles, le Club de Giberville va passer à une vitesse supérieure en présentant :

- Deux équipes au championnat régional
- 1 ou 2 équipes au 1er tour de la Coupe de France des clubs avec, peut-être, un accessit en finale.
- Les champions du Calvados et de Basse-Normandie seront encore plus nombreux
- Le nombre des athlètes à participer aux championnats de France en briguant des podiums sera également plus important.
- Plusieurs athlètes participeront aux Finales Inter-Régionales (Bretagne, Basse Normandie, Pays de Loire).
- L'internationale Gwladys BACHA prendra sans doute part à plusieurs stages en équipe de France, et elle vient de participer aux championnats d'Europe catégorie Junior où elle a terminé à la 6è place.



Cette année encore, le club de Giberville organisera 4 compétitions régionales au gymnase Baquet.

Contrairement aux idées reçues, l'haltérophilie n'empêche pas de grandir. Il s'agit d'un sport complet qui développe la force mais aussi les qualités de vitesse, de souplesse, et de coordination en forgeant un esprit de compétition ouvert à tous (filles et garçons). Elle apprend par ailleurs à soulever les charges avec de bons placements et en se musclant le dos.

MUSCULATION

Les adhérents peuvent pratiquer une musculation généralisée ou en fonction des objectifs de chacun. Ils peuvent notamment travailler :

- les abdominaux
- les muscles du dos
- les cuisses
- les pectoraux
- les dorsaux
- les bras
- et plus particulièrement pour les femmes : taille, fessier, hanches.



L'entraîneur (un peu bougon, quelquefois râleur, mais le plus souvent sympathique) initie également les adeptes au placement du dos pour soulever les charges.

Le cours collectif de musculation du mardi soir essentiellement fréquenté par les femmes remporte toujours un grand succès. Souhaitons bon courage à l'entraîneur qui, ce soir là, doit plus particulièrement supporter les papotages de ces dames (c'est le seul homme à bord...), mais cela n'entame en rien la bonne humeur.

Vous êtes tentés ? Nous vous accueillerons avec beaucoup de plaisir aux jours et heures suivants :

- le **lundi de 18h à 20h30 :** haltérophilie et musculation
- le **mardi** de **18h30 à 20h30 :** cours collectif de musculation
- le **mercredi** de **18h à 20h :** haltérophilie et musculation
- le **vendredi** de **18h30 à 20h30 :** haltérophilie et musculation

Nos tarifs annuels :

de 10 à 14 ans : **290 F**

15, 16 et 17 ans : **340 F**

18, 19 et 20 ans : **370 F**

Adultes : **490 F**

Pour tous renseignements, appelez le **02 31 73 38 80**



CLUB ESCALADE MONTE EN L'AIR

Club créé depuis 1992, l'association les Les montes en l'air a pour objet de développer la pratique de l'escalade sous la responsabilité d'initiateurs diplômés de la Fédération Française de la Montagne et de l'Escalade.

Le club propose des entraînements pour les jeunes à partir de 7 ans et pour les adultes sur le mur du gymnase Pierre Cousin et organise des sorties sur sites naturels comme Clécy, la Brêche au Diable ou Montmartin par exemple

Les adhérants peuvent également participer aux différentes compétitions organisées par la Fédération. En septembre 98 Charlie Brustolin a ainsi pu participer aux championnats de France dans la catégorie Minime.

Horaires d'entraînement

jeunes : mardi et vendredi de 18h à 20h

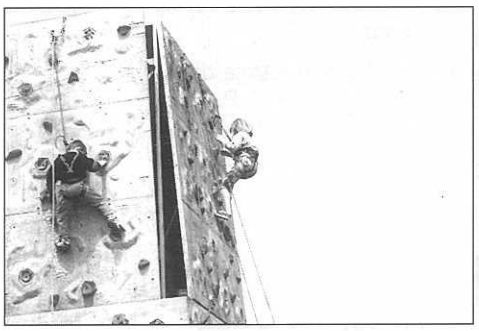
adultes : mardi et vendredi de 20h à 22h

Cotisations jeunes : **190F**
adultes : **290F** comprenant la licence, l'assurance et le prêt du matériel de sécurité.

Pour tous renseignements complémentaires vous pouvez appeler aux numéros suivants :

L. EUGENE : 02 31 79 9l 39

J.F. PROKOP : 02 3l 72 31 02





TENNIS CLUB

Quel que soit votre âge et votre niveau, le tennis club de Giberville est prêt à vous accueillir, soit pour faire du Tennis loisir, soit pour rejoindre nos équipes engagées en championnat Séniors et Vétérans.

Nos éducateurs diplômés forment les plus jeunes, au travers de l'Ecole de Tennis et des cours de mini-tennis (5-7 ans).

Renseignements et inscriptions :

M. Vassogne, 20 rue Calmette ou M. Deflesselles au 02 31 23 26 25

BASKET

La saison 98/99 à vu la création d'une équipe cadette, la section compte actuellement environ 130 licenciés répartis en 12 équipes.

SENIORS FEMININES : EXCELLENCE DEPARTEMENTALE
Entraînement le mercredi 19h30 21h00
Responsable Marie-Pierre BRIARD

SENIORS GARCONS 1 : EXCELLENCE DEPARTEMENTALE
Entraînement le vendredi 20h30 22h00
Responsable Yannick POULEN

SENIORS GARCONS 2 : HONNEUR DEPARTEMENTAL
Entraînement le vendredi 20h30 22h00
Responsable Yannick POULEN

CADETS : NIVEAU A
Entraînement le mercredi 18h00 19h30
Responsable Yannick POULEN

CADETTES : NIVEAU A et B
Entraînement le mercredi 21h00 22h30
Responsables Yannick POULEN - Thierry BINET

MINIMES GARCONS : NIVEAU A
Entraînement le jeudi 19h30 20h45
Responsable
Philippe CHOUGAR

MINIMES FILLES : ELITE
Entraînement le mercredi 16h30 18h00
Responsable Michel CUSSY

BENJAMINS : EXCELLENCE
Entraînement le mardi 18h15 à 19h30

Responsable Guy BEZZICHERI

BENJAMINES : EXCELLENCE
Entraînement le mercredi 15h00 16h30
Responsables Alexandra NIARD - Michel GUNTHER

POUSSINS : NIVEAU A
Entraînement le mercredi 10h00 11h30
Responsables Gérald SEFYS - Stéphane MALHERE

POUSSINES : NIVEAU A
Entraînement le mercredi 13h30 15h00
Responsables
Alexandra NIARD
Romain LOISON
Nicolas LOISON

MINI POUSSINS
Entraînement le mardi 17h00 18h15
Responsable Olivier JACQUES

COMPOSITION DU BUREAU
Président : Michel CUSSY
Vice président : Thierry BINET
Secrétaire :
Michelle BEZZICHERI
Secrétaire adjoint :
Olivier JACQUES
Trésorier : Bernadette BINET
Trésorier adjoint :
Guy BEZZICHERI
Membres :
Marie-Pierre BRIARD
Yannick POULEN
Stéphane MALHERE
Bruno WALCZAK

Pour L'A.S.G. BASKET
Le Président Michel CUSSY



ASSURANCE MALADIE

Afin d'améliorer le service rendu à ses bénéficiaires, la Caisse Primaire d'Assurance Maladie a sensiblement modifié le rattachement des assurés à ses centres de paiement.

Désormais, les dossiers sont gérés selon le critère du domicile de l'assuré et non plus sur celui de son mois de naissance.

C'est ainsi que les dossiers des habitants de Giberville dépendant de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie sont gérés par le centre de paiement de :

CAEN Sud (113)
Boulevard Général Weygand
14000 CAEN

Tél. 02 31 45 71 13

RECENSEMENT MILITAIRE (il est obligatoire)

Pour les jeunes garçons et également LES JEUNES FILLES nés **à partir de 1983.** Il s'effectue à votre Mairie et par tranche trimestrielle.

Les jeunes nés en janvier, février, mars 1983, devront se faire inscrire pendant le mois d'avril 1999.

01/02/03-83 ➡ AVRIL 1999

Les jeunes nés en avril, mai, juin 1983, devront se faire inscrire pendant le mois de juillet 1999.

04/05/06-83 ➡ JUILLET 1999

Les jeunes nés en juillet, août, septembre 1983, devront se faire inscrire pendant le mois d'octobre 1999.

07/08/09-83 ➡ JUILLET 1999

Les jeunes nés en octobre, novembre, décembre 1983, devront se faire inscrire pendant le mois de janvier 2000.

10/11/12-83 ➡ JANVIER 2000

Selon votre mois de naissance, et votre date de recensement, se présenter à votre Mairie avec le livret de famille de vos parents et votre carte d'identité.

Suite à votre inscription en Mairie, il vous sera remis une attestation de recensement, et lors de votre journée d'appel de préparation à la défense, il vous sera remis une attestation de recensement, il vous sera remis également un certificat de participation.

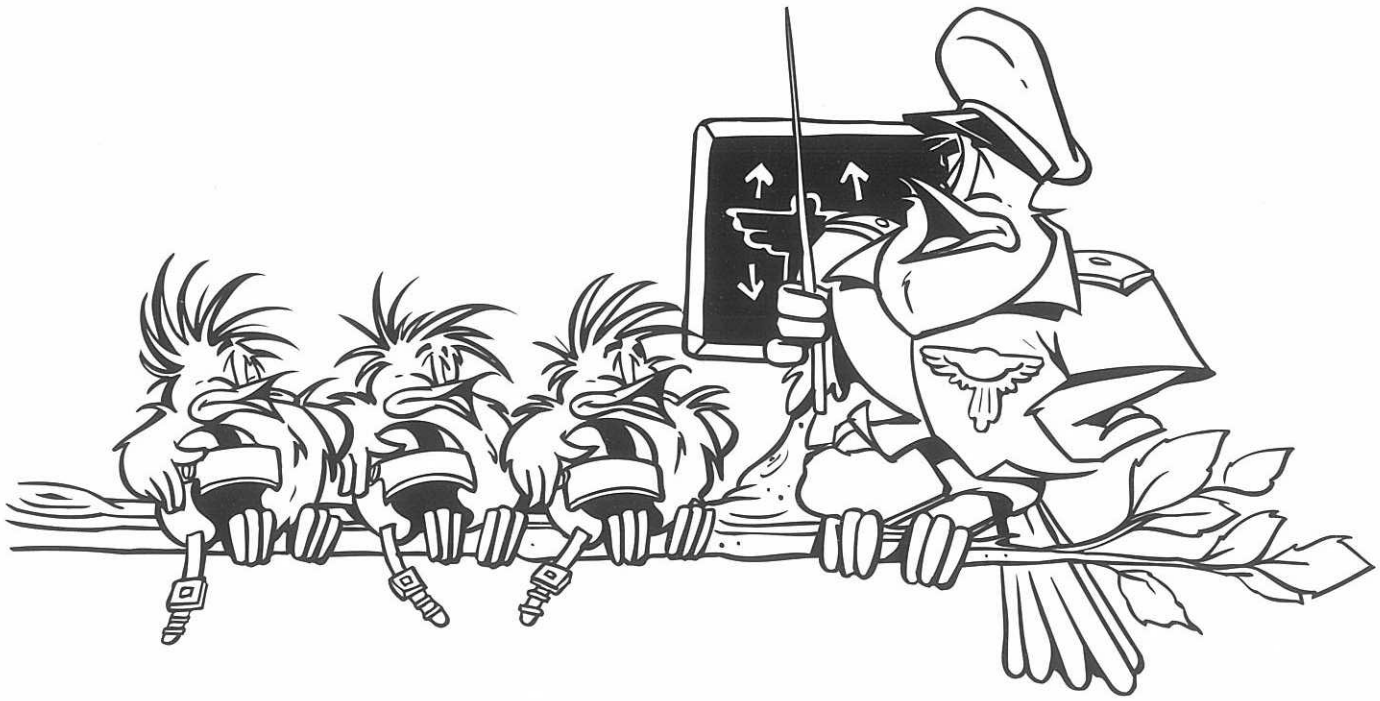
ATTENTION CONSERVEZ CES DEUX DOCUMENTS.

Ils vous seront indispensables pour établir un dossier de candidature à un examen ou concours soumis au contrôle de l'autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire).

RAPPEL QUELQUES INFORMATIONS

ATTENTION DELAI de 6 à 7 semaines pour les
NOUVELLES CARTES D'IDENTITE SECURISEES

Liste des pièces à fournir pour obtenir une nouvelle carte d'identité :
livret de famille ou extrait d'acte de naissance, deux photos d'identité récentes et identiques, pièce justificative du domicile récente.



RECENSEMENT DE LA POPULATION : c'est pour bientôt ! en mars 99.

Quel est le nombre d'habitants, dans la commune, le département, la région, le pays ? Quelles sont les conditions de logement, la composition des ménages, la pyramide des âges, le niveau d'études, les professions exercées, les modes de transport ? C'est entre autres à ces questions essentielles que le recensement permet de répondre.

Le dernier recensement a eu lieu en 1990. Depuis, le nombre d'habitants à changé, les conditions de vie aussi, les besoins ont évolué. Il est indispensable d'avoir des indications chiffrées exhaustives et fiables, pour prendre des décisions importantes qui engagent l'avenir. Et ce qui est vrai pour la collectivité nationale l'est encore plus pour la commune. Le prochain recensement aura donc lieu en mars 1999.

Un outil de réflexion, de décision et d'action

Disposer de données actualisées est également primordial pour que les analyses, les mesures prises et les projets correspondent effectivement à la réalité et aux besoins de la population. Les résultats sont utilisés pour conduire la politique de l'emploi, de la protection sociale et sanitaire et d'équipements (transports, crèches, hôpitaux, écoles, équipements sociaux, culturels et sportifs...) au niveau national et au niveau local.

Le recensement contribue à la vie du pays et de la commune

Collectivités locales et pouvoirs publics ne sont pas les seuls à utiliser les résultats du recensement. Les entreprises ont besoin de connaître la clientèle potentielle et la disponibilité de main-d'œuvre pour implanter une usine, un centre commercial, par exemple. Les associations œuvrant dans les domaines sociaux s'en inspirent pour leurs actions. On comprend pourquoi il est nécessaire que chaque personne vivant en France, quels que soient sa nationalité et son âge, réponde aux questionnaires du recensement.

C'est très simple d'y participer

Le recensement dans les appartements et les maisons individuelles commence le 8 mars 1999. Les questionnaires sont déposés et retirés à votre domicile par l'un des agents recenseurs recrutés par la mairie. Tous ont reçu une formation et disposent d'une carte officialisant leur fonction. Ils peuvent bien sûr vous aider à les remplir, dans le respect du secret professionnel auquel ils sont tenus sous peine de sanction.

Les personnes vivant en "communautés" (foyer de travailleurs, cités universitaires, internats, hôpitaux, établissements militaire...) sont recensées dès février.

Le respect strict de la confidentialité et de l'anonymat. Que deviennent les informations individuelles recueillies ? Des statistiques : c'est le but exclusif du recensement. Ces informations sont, en effet, transmises uniquement à l'INSEE (Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques) qui les traite sans les noms et les adresses. Autrement dit elles ne peuvent en aucun cas donner lieu à des contrôles administratifs ou fiscaux.

Chacun compte dans la commune et se compte !

La précision du recensement détermine son intérêt. Si des personnes vivant dans la commune n'y figurent pas, la "photographie" est incomplète et les résultats faussés. Savez-vous que si une seule personne ne répond pas à chacun des 115 000 agents recenseurs, une ville de la taille de Caen disparaît de la carte de France ! Dès le 8 mars, réservez-leur le meilleur accueil

TOUR DE GARDE 1999

Dimanche 3 janvier	Dr DANIEL	02.31.72.50.46	Colombelles
Dimanche 10 janvier	Dr FARCY	02.31.78.86.00	Bavent
Dimanche 17 janvier	Dr FRANGER RITEAU	02.31.78.87.39	Bavent
Dimanche 24 janvier	Dr GENARD	02.31.82.38.11	Hérouvillette
Dimanche 7 février	Dr GOMMARD	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 14 février	Dr GRUJARD	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 21 février	Dr LOUVET	02.31.23.35.19	Sannerville
Dimanche 28 février	Dr MALTRET	02.31.78.78.06	Ranville
Dimanche 7 mars	Dr MANSON	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 14 mars	Dr MAYAUD	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 21 mars	Dr PELLERIN		
Dimanche 28 mars	Dr RASSANT	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 4 avril	Dr GOMMARD	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 11 avril	Dr SAUVAJON	02.31.72.04.85	Démouville
Dimanche 18 avril	Dr VAUX	02.31.78.78.06	Ranville
Dimanche 25 avril	Dr ZENOU	02.31.72.37.59	Giberville
Samedi 1 mai	Dr BEUZELIN	02.31.72.25.34	Cuverville
Dimanche 2 mai	Dr BEUZELIN	02.31.72.25.34	Cuverville
Samedi 8 mai	Dr MALTRET	02.31.78.78.06	Ranville
Dimanche 9 mai	Dr MALTRET	02.31.78.78.06	Ranville
Jeudi 13 mai	Dr GIMIE	02.31.72.39.26	Giberville
Dimanche 16 mai	Dr AMIOT	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 23 mai	Dr SAUVAJON	02.31.72.04.85	Démouville
Lundi 24 mai	Dr SAUVAJON	02.31.72.04.85	Démouville
Dimanche 30 mai	Dr BAILLEUL	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 6 juin	Dr BEAU	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 13 juin	Dr BEUZELIN	02.31.72.25.34	Cuverville
Dimanche 20 juin	Dr BIDAUD	02.31.72.04.85	Démouville
Dimanche 27 juin	Dr CAPDEPON	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 4 juillet	Dr CHEDEVILLE	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 11 juillet	Dr COLLIN	02.31.72.39.26	Giberville
Mercredi 14 juillet	Dr MAYAUD	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 18 juillet	Dr DANIEL	02.31.72.50.46	Colombelles
Dimanche 25 juillet	Dr FARCY	02.31.78.86.00	Bavent
Dimanche 1 août	Dr FRANGER RITEAU	02.31.78.87.39	Bavent
Dimanche 8 août	Dr GENARD	02.31.82.38.11	Hérouvillette
Dimanche 15 août	Dr DANIEL	02.31.72.50.46	Colombelles
Dimanche 22 août	Dr GIMIE	02.31.72.39.26	Giberville
Dimanche 29 août	Dr GOMMARD	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 5 septembre	Dr GRUJARD	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 12 septembre	Dr LOUVET	02.31.23.35.19	Sannerville
Dimanche 19 septembre	Dr MALTRET	02.31.78.78.06	Ranville
Dimanche 26 septembre	Dr MANSON	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 3 octobre	Dr MAYAUD	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 10 octobre	Dr PELLERIN	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 17 octobre	Dr RASSANT	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 24 octobre	Dr SAUVAJON	02.31.72.04.85	Démouville
Dimanche 31 octobre	Dr VAUX	02.31.78.78.06	Ranville
Lundi 1 novembre	Dr LOUVET	02.31.23.35.19	Sannerville
Dimanche 7 novembre	Dr ZENOU	02.31.72.37.59	Giberville
Jeudi 11 novembre	Dr GENARD	02.31.82.38.11	Hérouvillette
Dimanche 14 novembre	Dr AMIOT	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 21 novembre	Dr BAILLEUL	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 28 novembre	Dr BEAU	02.31.23.32.33	Troarn
Dimanche 5 décembre	Dr BEUZELIN	02.31.72.25.34	Cuverville
Dimanche 12 décembre	Dr BIDAUD	02.31.72.04.85	Démouville
Dimanche 19 décembre	Dr CAPDEPON	02.31.72.40.06	Colombelles
Samedi 25 décembre	Dr GRUJARD	02.31.72.40.06	Colombelles
Dimanche 26 décembre	Dr GRUJARD	02.31.72.40.06	Colombelles
Samedi 1 janvier 00	Dr PELLERIN	02.31.72.27.00	Giberville
Dimanche 2 janvier 00	Dr PELLERIN	02.31.72.27.00	Giberville

SCREG

SCREG ILE DE FRANCE NORMANDIE

AGENCE BASSE NORMANDIE

Rue de la Liberté
(CD 230) - B.P. 21
14730 GIBERVILLE
Tél. 02 31 72 70 00
Fax 02 31 72 11 18

- TRAVAUX ROUTIERS
- TERRASSEMENTS
- ASSAINISSEMENTS
- REVÊTEMENTS SPÉCIAUX
- LIANTS HYDROCARBONES

GARAGE NORMANDIE BRETAGNE

Dominique POUETTRE

Agent CITROËN

- MÉCANIQUE
- TÔLERIE - PEINTURE
- VENTES
- ACHATS DE VÉHICULES

23, Route de Rouen - 14730 GIBERVILLE
Tél. : 02 31 72 37 54

IMMOBILIERE BATIBAIL

ACHATS - VENTES

Gestions de patrimoine

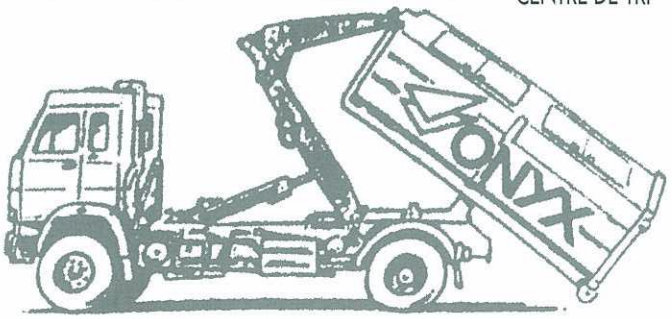
104, boulevard du Maréchal Leclerc - 14000 CAEN
Téléphone 02 31 86 55 00
Télécopie 02 31 86 55 44

CGEA

ONYX

ACTIVITÉ DÉCHETS INDUSTRIELS ET COMMERCIAUX

CENTRE DE TRI



GROUPE CGEA

Z.I. du Martray - 14730 GIBERVILLE - Tél. : 02 31 35 17 17
Fax : 02 31 72 43 00
N° Vert : 0 800 30 40 13

STEN

Société des Travaux Electriques de Normandie

Z.I du Martray - 14730 GIBERVILLE
Tél. : 02 31 52 37 00 - Fax : 02 31 52 37 37

ELECTRICITÉ INDUSTRIELLE ET TERTIAIRE
RESEAUX DE DISTRIBUTION
ECLAIRAGE PUBLIC
COURANTS FAIBLES
GENIE CLIMATIQUE
MAINTENANCE
AUTOMATISMES ET INFORMATIQUE INDUSTRIELLE

Nos Agences : ALENÇON - CHERBOURG - CAEN
L'AIGLE - PONT L'EVÊQUE - ROUEN

CPi **CAEN-Photo informatique**
18, rue Pasteur - 14730 Giberville
Tél. & Fax : 02 31 72 29 30

LaboratoirePhotographique Noir & Blanc et Couleur
Travaux Amateur et Professionnel
*
Prises de vue en studio - Portrait
Photos d'identité en 5 minutes sans rendez-vous
Atelier de Retouche d'images
*
Restauration de vieilles photos
Impression numérique
*
Encadrement - Toilage
Station de Plastification - Collage sur support
(protection de document jusqu'à 1 mètre de large)
Toutes les fournitures photos et informatiques
*
Appareils photo, piles, sacs, pieds, books, albums...
Cartes, processeurs, mémoires, écrans, scanners...

SODAMAT

L'AMENAGEMENT DU SITE

B.P. 7
14860 AMFREVILLE
Tél. 02 31 78 71 18
Fax : 02 31 78 18 02

CARROSSERIE
DANIEL GOUESLARD

TÔLERIE - PEINTURE - MÉCANIQUE
TOUTES MARQUES

agréé par les plus grandes
compagnies d'assurance

20 Années d'Expérience

SARL Daniel GOUESLARD
ZI de la sphère
1062, Rue L. Foucault
14200 Hérouville St Clair
Téléphone :
02 31 47 50 49 - 02 31 47 50 99
Fax 02 31 95 60 83